

Turkmen transcript:

Biziň Türkmenistandaky belli böleklerimizde belli özüne husus klimaty bar. Biziň taraplarymyzda, meniň gaydan tarapym mysal üçin örän gurak we örän yssy klimaty bar. Başka taraplarda, mysal üçin yagny biziň Hazar deňiziniň tarapynda bolan yerlerde, otayynyň klimaty örän salkyn we sowuk käwagtlykça sebäbi o tarapda..o tarapynda deňizimiz bar. Başka yerlerde tomusuna yssy bolyar. Şol günbatar tarapymyzda Hazar deňiziniň tarapynda sebäbi tomus örän yssy yagny nirä seretseňem Türkmenistanyň haysy böleginde bolsaňam hemme tarap gurak we yssy tomusuna. Hatda mysal üçin biziň tarapymyzda günorta taraplarda Türkmenistanyň gyşy hem örän sowuk hem bolmayar. Köplenç salkynrak ya da azyrak sowuk klimaty bolyar. Mysal üçin Daşoguz taraplarynda, yagny Özbegistan bilen we Gazagyzstan bilen bolan serhetlerde otaydaky klimat örän sowuk we gyşy örän sowuk bolyar. Gündogar taraplary hem bar yerlerdäki bolşy ýaly klimaty Türkmenistandaky klimata has bolan howasy bar.

English translation:

In particular parts of our Turkmenistan there is a specific climate to each region. In our regions, in the area where I come from, there is a very dry and hot climate. In other parts, for instance, I mean the regions close to the Hazar sea, the climate there is sometimes cool and cold ... because the sea is on that side. In other places, it is hot in the summer. In the western parts, since it is towards the Hazar sea region, it is very hot in the summer; in other words, wherever you look, no matter what part of Turkmenistan you are in, it is dry and hot in the summer. Even..for example, in our regions in the southern parts of Turkmenistan, the winter is also not very cold; most of the time it's breezy, or maybe the climate is a little cool. For instance, in the Dashoguz parts, meaning at the borders with Uzbekistan and Kazakhstan, the climate there is very cold and the winter is very cold. In the eastern parts the climate is just like any other region's climate and has the weather that is appropriate for Turkmenistan.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated